

Zeitschrift: IABSE congress report = Rapport du congrès AIPC = IVBH
Kongressbericht

Band: 9 (1972)

Vorwort

Autor: Cosandey, Maurice / Gunten, Hans von / Dubas, Pierre

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Préface

Le présent volume contient les rapports introductifs servant de base aux contributions qui feront l'objet du rapport préliminaire du 9ème Congrès à Amsterdam du 8 au 13 mai 1972. Conformément aux décisions prises au sein du Comité permanent, la langue utilisée est celle du rapporteur et l'une des trois langues officielles de l'Association.

Les thèmes du Congrès ont été soigneusement étudiés par les trois commissions de travail et entérinés au cours de notre réunion de Londres en 1969.

Comme d'habitude et compte tenu du caractère polyvalent de nos préoccupations, nous préconisons un large éventail de possibilités, pour nos membres, de s'exprimer et de faire part de leurs derniers travaux.

Sur l'influence de certains phénomènes non linéaires sur la résistance ultime intéressant les spécialistes de la résistance des matériaux et de la sécurité, les actions réciproques entre deux matériaux ou entre les divers éléments d'une structure devraient donner lieu à d'intéressantes innovations. Les spécialistes des grands ouvrages pourront se confronter dans une émulation créatrice à propos des halles de grande portée, tandis que les ingénieurs soucieux de relier constamment théorie et pratique étudieront l'influence des méthodes de construction sur la conception. Le développement en hauteur de nombreuses constructions de types divers pose à l'ingénieur des problèmes nouveaux qu'il convient de serrer de plus près. Finalement, les méthodes de calcul ne donnant qu'une approche plus ou moins grossière de la réalité, il

est fondamental de faire des mesures sur modèles ou sur ouvrages existants. Nous espérons recevoir là des informations inédites et percutantes. Finalement, un thème est consacré aux nouveaux développements. Il ne fait pas l'objet de publications dans le présent ouvrage. Il ne sera traité que dans la publication préliminaire afin de ne pas lui faire perdre son caractère de grande actualité.

Les membres qui ont l'intention de participer à la discussion préparée devront présenter le résumé de leurs interventions avant le 15 septembre 1971. Si l'acceptation en est faite par la commission de sélection, la contribution elle-même devra être livrée impérativement avant la fin du mois de janvier 1972.

C'est sur l'invitation du Groupe hollandais de l'AIPC que notre Congrès 1972 peut se tenir à Amsterdam. Nos remerciements les plus vifs vont donc à nos amis hollandais et particulièrement au Comité d'organisation présidé par Monsieur Ir. C.J. Louw. Nous sommes convaincus que grâce à la participation massive de nos membres, le succès du 9ème Congrès est assuré. Nous en formons en tout cas le voeu sincère.

Zurich, en novembre 1970

Le président de l'AIPC:

Prof. MAURICE COSANDEY

Les Secrétaires Généraux:

Dr sc.techn. HANS VON GUNTEN Dr sc.techn. PIERRE DUBAS
Ing.Dipl. ANGELO POZZI

Vorwort

Der vorliegende Band enthält die Einführungsberichte und dient als Grundlage für die Beiträge der vorbereiteten Diskussion des 9. Kongresses, der vom 8. bis 13 Mai 1972 in Amsterdam stattfinden wird. Gemäss Beschluss des Ständigen Ausschusses werden die Einführungsberichte nunmehr in der Sprache des Referenten bzw. einer der drei offiziellen Sprachen der Vereinigung veröffentlicht.

Die Themen des Kongresses wurden von den drei Arbeitskommissionen sorgfältig erarbeitet und anlässlich der Sitzung in London von den Delegierten angenommen.

Wie üblich und mit Rücksicht auf den vielschichtigen Charakter unserer Interessen, schlagen wir unseren Mitgliedern einen weiten Problembereich vor, worin sie sich äussern und über die letzten Arbeiten berichten können.

Während der Einfluss gewisser nichtlinearen Vorgänge auf die Traglast die Spezialisten für Tragwerkslehre und für Sicherheitsaspekte interessieren wird, dürfte die Wechselwirkung zwischen zwei Baustoffen oder zwischen verschiedenen Elementen eines Tragwerkes zu interessanten Neuerungen führen. Erbauer grosser Bauwerke werden die Gelegenheit haben, sich in einem schöpferischen Wett-eifern mit Hallen grosser Spannweite zu konfrontieren, während sich die Ingenieure, deren ständiges Bemühen in einer innigeren Verbindung von Theorie und Praxis liegt, dem Einfluss der Baumethoden auf die Konzeption widmen werden. Die ständige Entwicklung in die Höhe verschiedenster Bauten, stellt den Ingenieur vor neue Probleme, die näher zu betrachten sind. Schliesslich wird es notwendig sein, durch Messungen an Modellen und an bestehenden Bau-

werken, unsere Kenntnisse über die tatsächliche Wirkungsweise zu erweitern, da die Berechnungsmethoden nur eine angenäherte Darstellung geben können. Wir hoffen auf diesem Gebiet neue und richtungsweisende Beiträge zu erhalten. Ein letztes Thema, das den neuesten Entwicklungen gewidmet ist, wird, um dessen Aktualität zu wahren, erst im Vorbericht behandelt werden.

Mitglieder, die an der vorbereiteten Diskussion teilnehmen möchten, werden gebeten, die Zusammenfassungen ihrer Beiträge bis zum 15. September 1971 einzureichen. Bei Annahme durch die Auswahlkommission, ist der vollständige Beitrag bis spätestens Ende Januar 1972 zuzustellen.

Auf Grund der Einladung der holländischen Gruppe der IVBH kann der 9. Kongress, 1972, in Amsterdam abgehalten werden. Wir möchten daher unseren holländischen Freunden und insbesondere dem durch Herrn Ir. C.J. LOUW präsidierten Organisationskomitee unseren besonderen Dank aussprechen. Wir sind davon überzeugt, dass dank der grossen Teilnahme seitens unserer Mitglieder der Erfolg des 9. Kongresses gewährleistet sein wird. Wir erhoffen dies auf jeden Fall.

Zürich, im November 1970

Der Präsident der IVBH:

Prof. MAURICE COSANDEY

Die Generalsekretäre:

Dr. sc.tech. HANS VON GUNTEN Dr. sc.tech. PIERRE DUBAS

Dipl. Bauing. ANGELO POZZI

Preface

The present volume contains the introductory reports serving as basis for the contributions which will be the object of the preliminary report of the 9th Congress at Amsterdam on the 8th to 13th May 1972. In accordance with the decisions taken by the Permanent Committee, the language used is that of the contributor and one of the three official languages of the Association.

The themes of the Congress have been carefully studied by the three Working Commissions and ratified during the course of our meeting in London in 1969.

As usual, and taking into account the polyvalent character of our ideas, we envisage a large range of possibilities for our members to express themselves and give information on their latest works.

On the influence of certain non-linear phenomena on the ultimate strength interesting to specialists on strength of materials and on safety, the reciprocal actions between two materials or between different elements of a structure should give an opportunity for interesting innovations. The specialists of large works can discuss in creative rivalry concerning halls of large span, whilst engineers anxious to combine constantly theory and practice can study the influence of methods of construction for these ideas. The development in height of numerous constructions of different types presents the engineer new problems which he will have to tackle at close range. Finally, as the methods of calculation give only a more or less rough approach to reality, it is fundamental to make use of measurements on models or existing works. We

hope to receive thus unpublished and striking developments. Finally, one theme is devoted to new developments This does not form part of the publications in the present work. It will be treated only in the preliminary publication in order not to lose its character of great actuality.

Members who intend to participate in the prepared discussion must present the resumé of their interventions before the 15th September 1971. If it is accepted by the Selection Committee, the contribution itself must be delivered imperatively before the end of January 1972.

It is on the invitation of the Dutch Group of the IABSE that our Congress can be held in Amsterdam. We sincerely thank our Dutch friends, and particularly the Organising Committee presided by Monsieur Ir. C.J. LOUW, for this invitation. We are convinced that thanks to a massive participation of our members the success of the Congress is assured. We sincerely hope so in any case.

Zurich, November 1970

The President of the IABSE:

Prof. MAURICE COSANDEY

The General Secretaries:

Dr.sc.techn. HANS VON GUNTEN Dr.sc.techn. PIERRE DUBAS

Dipl.Ing. ANGELO POZZI